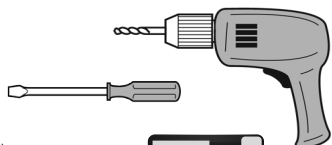
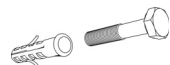
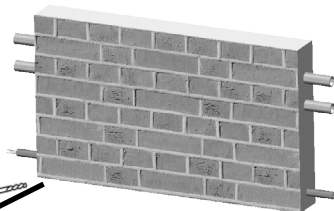
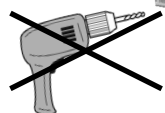




40016567

Original mounting instruction 08/29/25 PVA



(PX-TPX)



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

NOTICES



	A (mm)		B (mm)		C (mm)	D (mm)	E (mm)
	MINI	MAXI	MINI	MAXI			
SX - ASX - TSX - TSXSS - TSXP - FAS - TFAS - TFASS - AFAS	70	85	98	113	34	120	120
SXD	70	85	98	113	34	185	120
PX - TPX	60	65	88	93	34	120	120
SY - SYD - SYO - ASY - TSY	70	85	97	112	25	120	120
ZA - ZAD - ZAC - ZAM - ZAE	70	85	97	112	25	120	120
RO - ROA - ROE - ROF - ROFE	70	85	98	113	34	120	120
ROD	70	85	98	113	34	185	120

Vor Beginn der Montage Maße L und H am Heizkörper abmessen.

The L and H dimensions must be measured on the device before starting the installation procedure.

Les cotes L et H sont à mesurer sur l'appareil avant de commencer la procédure de pose.

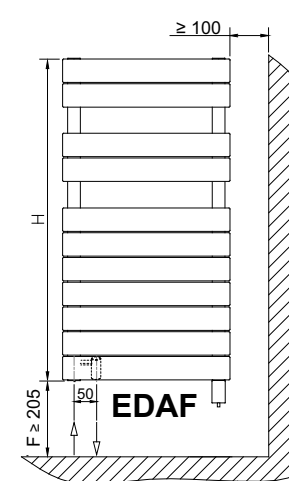
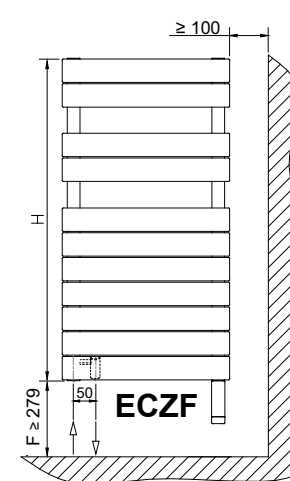
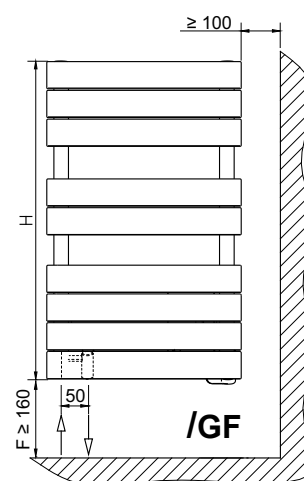
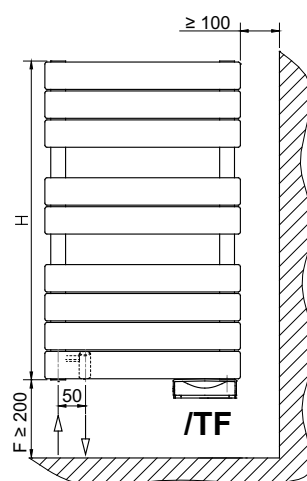
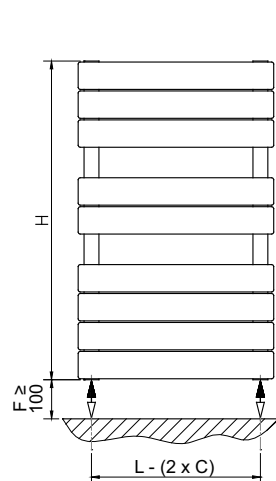
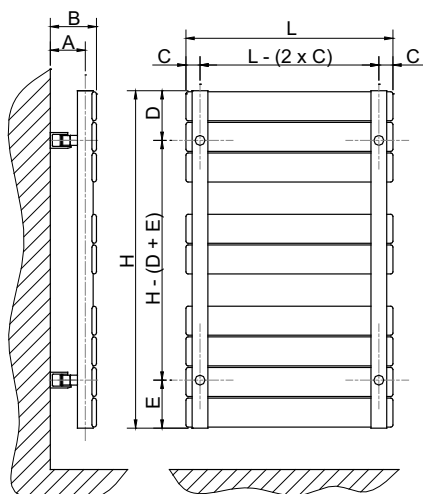
È necessario misurare le dimensioni L e H dell'apparecchio prima di iniziare la procedura d'installazione.

De zijden L en H moeten opgemeten worden op het apparaat voordat deze wordt geïnstalleerd.

Boki L i H należy odmierzyć na urządzeniu przed rozpoczęciem czynności mocowania.

Mida los lados L y H del aparato antes de comenzar el montaje.

DE
EN
FR
IT
NL
PL
ES



MISE EN GARDE : Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recom-mandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins à 600 mm au dessus du sol.

CAUTION To avoid any danger to very young children, you are advised to install this appliance so that the lowest heating bar is at least 600 mm off the floor.

OPGELET Om gevaarlijke situaties voor zeer jonge kinderen te voorkomen wordt aangeraden deze handdoekradiator zodanig te plaatsen dat de onderste verwarmingsstang zich minstens 600 mm boven de vloer bevindt.

WARNUNG: Um Gefahren für Kleinkinder vorzubeugen, wird empfohlen, den Heizkörper so zu installieren, dass die Unterkante mindestens 600 mm über dem Boden liegt.

ATTENZIONE: Per evitare che i bambini in più tenera età vadano incontro ad un qualunque pericolo, si raccomanda di installare questo scaldasalviette in modo tale che la barra riscaldante che si trova più in basso sia ad una distanza di almeno 600 mm dal pavimento.

ADVERTENCIA: Por motivos de seguridad, se recomienda instalar el secatoallas fuera del alcance de los niños. La parte inferior del equipo debería colocarse como mínimo a 600 mm del suelo.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć wszelkiego ryzyka wobec najmłodszych dzieci, zaleca się zainstalować tę suszarkę na ręczniki tak, aby najniższy pręt grzejący znajdował się na wysokości co najmniej 600 mm od podłoża.

Entlüftungsventil mit justierbarer Entlüftungsöffnung

Entlüftungsventil seitlich oben am Heizkörper so eindrehen, dass die Dichtigkeit durch den O-Ring gewährleistet ist (**15 Nm max**). Zum Entlüften Entlüftungsschraube drehen und Entlüftungsöffnung in Richtung des Auffangbehälters ausrichten.

Swivelling air bleed valve

Tighten the bleed valve moderately on the radiator with the o-ring to ensure watertightness (**15 Nm max**). Loosen the needle valve and turn the cone to direct the jet in the required direction. This steel radiator is suitable for connection to the central heating system only. When new or additional radiators are being installed, the system should be drained, cleaned and flushed in accordance with BS7593 and a good quality inhibitor, suitable for mixed metal systems, used to protect the system.

If in doubt, seek professional advice.

(For information on water treatment, please call the Water Treatment helpline on 01799 521133)

Purgeur à jet orientable

Serrez modérément le purgeur sur le radiateur pour faire étanchéité à l'aide du joint torique (**15 Nm max**). Desserrez le pointeau et tournez le cône pour diriger le jet comme vous le souhaitez.

Rubinetto di sfiato a getto orientabile.

Serrare moderatamente il rubinetto di sfiato situato sul radiatore per ottenere la tenuta mediante O-ring (**15 Nm max**). Allentare il comando di apertura del rubinetto di sfiato e ruotare il cono per orientare il getto come desiderate.

Oriënteerbare ontluchter

De ontluchter met mate op de radiator aanschroeven zodanig dat met de rubberen dichtingsring een hechte dichting bekomen wordt (**15 Nm max**). Om te ontluchten, de puntschroef enigszins losschroeven en het conisch gedeelte verdraaien om de waterstraal in de gewenste richting te kunnen opvangen.

Odpowietrzanie przy użyciu odpowietrznika obrotowego

Umiarkowanie dokręcić odpowietrznik do grzejnika, zapewniając szczelność przy użyciu uszczelki (**15 Nm max**). Odkręcić zawór igłowy odpowietrznika kierując strumień wody w odpowiednią stronę.

Purgador de chorro orientable

Apriete con moderación el purgador en el radiador para obtener la hermeticidad por medio de la junta tórica (**15 Nm max**). Afloje la aguja de punta cónica y gire el cono para dirigir el chorro en la dirección que desee.

